Til vore Præster.

Sidste Uge udsendte jeg til samtlige skandinaviske Blade i Amerika en Opfordring til vore Landsmænd om at tegne sig for Bidrag til vore ved Ildsvaade forarmede Stamfrænder i Sundsvall og Umea. Jeg paapegede deri deGrunde, der burde bevæge os til at komme disse i høj Grad betrængte og nødlidende Mennesker til Hjælp, og har ikke Aarsag til at tro Andet, end at Opfordringen af ret Mange vil blive efterkommet.

I denne Sag kan der ikke gjøres formeget. Næst efter at ethvert Menneske af almindelige Hummanitetshensyn bør hjælpe sin trængende Næste, saa er der i dette Tilfælde særskilte Omstændigheder, som tale til vort Hjærte. Ulykken er i financiel Henseende, den største som i dette Aarhundrede har overgaaet noget af de tre nordiskeRiger, hvortil kommer, at den har rammet et uforholdsmæssigt stort Antal af Arbejderbefolkningen, der naturligvis er mindst istand til at taale et saadant Slag. Og det er ikke nok med selve Ulykken; en direkte Følge af denne bliver Arbejdsløshed, i Forbindelse med den ekstra Nød en saadan altid fører med sig.

Svenskerne have altid vist et aabent Hjærtelag mod os i lignende Tilfælde, og vi have havt deres Sympathier baade i Ord og Handling. Jeg skal blot minde om de store Ildsvaader i Kristiania og Arendal samt det store Tab af Menneskeliv blandt norske Fiskere, som fandt Sted for nogle Aar siden. Ved disse Lejligheder viste Svenskerne sig som vore Brødre. De sendte os store Summer, og det er ikke mere en simpel Skyldighed, at vi nu vise Paaskjønnelse af denne Handlemaade.

Jeg føler mig overbevist om, at der er mange af os som med et glad Sind vilde yde sine Bidrag, naar blot en bekvem Anledning til at gjøre dette, frembød sig. Hvad vilde være mere bekvemt, og mere stemmende med Stedet og Aanden, end at vore 600 til 800 Præster trindt om i Landet optoge en Kollekt i sine Kirker for dette Øjemed? Det er hvad der gjøres i Kirkerne i Danmark og Norge i slige Tilfælde, og Resultatet har altid vist sig at være i en høj Grad tilfredsstillende.

Hovedsummen af Christi Lære erKjærlighed, og hvis der nogensinde var et Tilfælde, hvor den kunde finde Anvendelse, saa er det her, hvor et overordentligt stort Antal stræbsomme Mennesker uden egen Skyld ere blevne berøvede Hus og Hjem og udsatte for Mangel paa Livets første Fornødenheder. Tænk paa de mange ulykkelige Færældre der omringede af en stor Børneskare, ere uden Midler til at give dem endog det Allernødvendigste. Enhver Ting taler for, at Hjælp her maa ydes, og naar Sagen fremstilles paa rette Maade og Anledning til at yde Bidrag gives, saa er vort Folk ikke det, som ikke efter Evne søger at lindre de Betrængtes Nød. Jeg vil ogsaa i dette Opraab lægge Vægt paa, at Hjælpen maa komme snart, og at den som hjælper hurtig hjælper dobbelt.

Skulde det ikke lade sig gjøre at bestemme Søndagen den 19. August til en almindelig Offerdag for de svenske Brandlidte trindt om i vore Menigheder? Derved vilde man faa Anledning til Søndagen den 12. August fra Prædikestolen at bekjendtgjøre samme og forberede Folket derpaa. Ved Siden deraf vil jeg anmode Præsterne om velvillig at virke for Sagen ogsaa udenfor Kirken.

Haugan & Lindgren, Bankers 158 & 160 Lake St., Chicago, har velvillig lovet at modtage, kvittere for og til Sverige affende alle indkommende Bidrag. Til dem sendes altsaa hvad der kommer ind. Jeg er fuldkommen overbevist om, at Tusinder og atter Tusinder af vore Landsmænd med Glæde vil være med paa at lette den tunge Byrde.

Chicago den 31. Juli 1888.

Højagtelsesfuldt,

Thomas Brown.
Avertissements-Agent.

Stjernen.

Upartisk,
Frisindet,
Underholdende,
Fuld af Nyheder.

„Min Hustru og Jeg"
nylig paabegyndt

Subskriber nu.

Dannebrog Kjødudsalg.
holder paa Lager
de forskjellige Slags farsk og Saltet Kjød
Flæsk m. m.
☞ En god Kvalitet af Fedt haves stadig.
Frank Hart, Ejer.

Drs. **F. R. Horel**
og F. G. Test,
(Efterfølgere til Dr. F. R. Horel,)
Læge og Kirurger.
Særlig Opmærksomhed skjænkes Kvinde- og Børnesygdomme.
☞ Altid paa Kontoret Lørdag.
Kontor: over First National Bank,
St. Paul, Nebr.

AMERICAN LINE
PETER WRIGHT & SONS, G. Agts., Philadelphia
A. Jurgens, Western Pass. Agent,
88 La Salle Street, Chicago, Illinois.
Skandinaver i Central-Nebraska kunde erholde Oplysning om Billetpriser m. m. hos **A. Carlson**, Forvalter af Banegaarden i **Dannebrog, Nebr.** som er Liniens beføldmægtigede Agent. Han besvarer enhver Forespørgsel med omgaaende Post.
American Linien tilbyder den ypperligste Passager-Befordring
— fra og til —
Danmark, Norge og Sverig.

Nordtydske Lloyd
Denne Linies berømte Skibe løbe direkte mellem
Baltimore og Bremen,
og befordrer Passagerer til overordentlige lave Priser fra
Kjøbenhavn, Gøteborg, Kristiania, Malmø o. s. v.

Til St. Paul, Neb. kun		**847.75**
Til Omaha,	„ kun	**44.30**
Til Blair,	„ kun	**44.50**

"Sikkerhed og Bekvemmelighed"
er Kompagniets Valgsprog.
Nordtydske Lloyds Skibe har i et Tidsrum af 30 Aar ført mere end
— 1,750,000 Passagerer —
trygt og sikkert over Atlanterhavet.
Nærmere Underretning meddeles af:
J. Wm. Eschenburg, Gen'l Agent
Chicago, Ill.

Dansk-Norsk
Boghandel.
J. T. Nelling & Co.,
369 Milwaukee Avenue,
Chicago, Ill.,
anbefaler sit betydelige Lager af danske, norske og svenske Bøger i alle Literaturens Grene. — Katalog sendes frit paa Forlangende. Det største Udvalg Amerika af Bøger, passende for Bibliotheker og Læseforeninger.
I Partier høj Rabat.
J. T. Nelling & Co.,
369 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

F. J. From *M. D.*
Dansk Læge og Chirurg,
Dannebrog, - - - Nebraska.

Udfrielsen af Babel
og
Varslerne derom.
Et Blik paa
Profetiens Ord og Kirkens Historie.
Af
P. C. Trandberg.
Pris: 15 Cents (45 Sider) Faaes i „Skandinavens" Boghandel, 183—187 N. Peoria Str. Chicago, Ill.

Rasmus Hannibal,
County Judge and Notary Public.
Affatter retslige Dokumenter og besørger juridiske Forretninger.
Indkasserer Penge-Fordringer.
Skaffer Asjurance paa Ejendom mod Brand, Lynild, og Orkaner i gode og solide Kompanier paa gunstige Vilkaar.
Billige Pengelaan i Farme skaffes hurtigt og bestemt.
St. Paul, Nebr.

Theologisk Studium.

Norske og danske unge Mænd, som føle sig drevne af Guds Aand til at virke i det af Herren anordnede Præste- og Prædike-Embede, kunne modtage den fornødne Udannelse i et tre-aarigt Kursus ved „Chicago Theological Seminary" (2 Tim. 2,2.)

Saadanne, som maatte være trængende, kunne faa en Understøttelse, der kan naa op til $120,00 om Aaret.

P. C. Trandberg,
evangelisk-lutherskPastor.

Under mit Besøg i mit Fædreland i Sommer vil nærmere Oplysning erholdes ved i Tide at henvende sig til
Pastor F. E. Emrich,
68 N. Ada Str., Chicago, Ill.
Min Adresse i Fædrelandet indtil 1ste August er:
Rømersgade, Nr. 3, 1ste Sal,
Kjøbenhavn, Denmark,
Europe.

Land for Salg
— i den —
Danske Koloni
ved
Lake Benton, Minn.
En Del Præirie og opdyrkede Farme, beliggende fra 2 til 7 Mile fra Byen Lake Benton, haves forSalg paa billige Betingelser og billige Priser, — fra 6 til 8 Dollars Akren.
Der gives fri Rejse til enhver Kjøber; nærmere Oplysninger ved at skrive til
Frederik Jørgensen,
Lake Benton, B. 123,
Lincoln Co. Minn.

ATLANTIC HOTEL,
Tre Blocks fra U. P. og B. & M. Depoter,
607, 609, 611 South 10. Steet.
Dette blandt Skandinaver velbekjendte og velrenomerede storste Danske Hotel i Amerika tilbyder ankommende Landsmænd et hyggeligt Hjem
for $1.00 til $1.50 for Kost og Logis pr. Dag.
Hans Theilgaard, { Tidl. Ejer af Hotel Danmark i Chicago } Omaha Nebr.
☞ Eneste Danske Hotel i Omaha, der har specielle ☜ Bekvemmeligheder for Familier. ☜
Saloon & Billard.

Peterson & Jacobson,
Forhandlere af de bekjendte
"Buckey og Woods" Hæstemaskiner og Selvbinder.
Nysted, Nebr. Dannevirke, Nebr.
Vi har stort Oplag af bedste Twine paa begge ovennævnte Steder. Endvidere holder vi Slaamaskiner, River, o. s. v. af godt og anerkjendt Fabrikat.
Peterson & Jacobson.

North Platte Lumber Co.
Howard City, Nebr.
— handler med —
alle Slags Tømmer og Byggemateriale.
God Kvalitet og lave Priser.
Vi sælger til St. Paul Priser
J. A. Cutler,
Manager.

Byen Elbas
største og fuldstændigste Jernkram-Forretning ejes og drives af D'hrr. Brødrene Miller. I denne storartede Udstilling af Jernvarer findes enhver Gjenstand henhørende under denne Branche. Grede Danskeres Søgning ønskes.
Miller Bros.

DR. OWEN'S KROPS BATTERI,
Ny Kur for Sygdomme. Naturens egen Medicin for **Mand og Kvinde.**

Pris $6.00 og høiere.

Dette **Krops Batteri** og vore Apparater vil blandt mange andre Sygdomme kurere følgende: **Rheumatisme, Hovedværk, Faldsyge,** alle **Nyresygdomme, Rygsmerter,** almindelig og nervøs **Svaghed, tabt Manddom,** unge **Mands Svaghed, Spermatorrhoea, Varicocele** og andre Sygdomme i **Kjøns-** og **Urinorganerne** hos Mand og Kvinde. Det har ikke sin Lige mod **uregelmæssig Menstruation, Ufrugtbarhed** og Kvindesygdomme ved at supplere Nervekraft.

Dette elektro-galvaniske Livbelte blev patenteret den **16 August 1887** og overtræffer alle andre. Strømmen er under fuld Kontrol af Bæreren og kan blive **vendt,** gjort **mild** eller **stærk** at passe ethvert Onde. Suspensoriet for Mands Svaghed staar i direkte Forbindelse med **Batteriet,** hvis Brikker er saaledes anbragte, at **Elektriciteten** ved Hjelp af vore Apparaterkan blive ledet til hvilkensomhelst Del af Legemet eller hvor Ondet har sit **Sæde.** Dette er den **sidste** og **største** Forbedring nogensinde gjort i Elektricitetens Anbringelse paa **Legemet** for Kur af Sygdomme. Ved at bortage Suspensoriet kan Beltet benyttes af hele Familien for Kur af Sygdomme.

Beltet er et Batteri-Belte indeholdende 10 galvaniske Celler af 10 Graders Styrke. Vort **No. 4 Fuld-Kraft Garantibelte har To Batterier og Tyve galvaniske Celler** af 20 Graders Styrke og en **positiv** og **negativ** Strøm, der kan vendes. **Owen Beltet er ikke** en Kjæde, Metaltraad, voltaisk Belte eller Pude-Belte, men et Batteri, **som kan bæres.** Det kurerer alle Sygdomme som er **helbredelige** ved Elektricitet. Den elektriske Strøm kan **prøves af hvemsomhelst** førend den anbringes paa Legemet og bæres kun fra **fire til ser** Timer om Døgnet og garanteres at give en Strøm for et Aar. Det er **let, simpelt** og **bedre** end alle andre.

"ELECTROZONE," vor store illustrerede Pamphlet, der giver fuldstændig Underretning om Mekanismen, Beltets simple Anbringelse for Kur af Sygdomme, samt Testimonier, **sendes frit.**

THE OWEN ELECTRIC BELT AND APPLIANCE CO., 191 State St., Chicago, Ill.

det neppe, for mig syntes det at være en eneste Sommerdag med Skovduft og Fuglekvidder og bestandigt Solskin.

Naar jeg om Morgenen kom ind i Dagligstuen, fandt jeg Estrid ved Themaskinen. Vi maatte da begge allerførst hen i det aabne Vindue og kaste et Blik over det lysgrønne Tæppe af svajende Linde- og Kastaniekroner op mod den straalende Himmelhvælving: det var en sand Ætherdrik, der gød Sundhed og Kraft i alle Lemmer.

Saa drog Estrid mig hen til Thebordet, at vi kunde faa vor Morgenthe, inden Maskinen gik af Kog. Naar Theen var drukket, holdt vi vor Morgenandagt sammen, det havde jeg taget i Arv efte Gamle; thi vi tre Brødre boede sammen, var det altid hans Funktion — nu derimod fandt jeg, at dette tilfaldt mig som Husfader. Vi læste Stykker af det gamle og det nye Testament: jeg tør ikke sige, at vi altid forstode det, og mere end en Gang ønskede jeg, at jeg ikke saa tidligt havde afbrudt mine theologiske Studier, thi da havde jeg maaske bedre kunnet hjælpe os ud over Vanskelighederne. Som det nu var, maatte vi hjælpe os, som vi kunde; Estrid og jeg lagde vore Hoveder i Blød og fik da altid Et og Andet ud deraf, som kunde passe for os, skjøndt jeg er rigtignok bange for, at havde Gamle faaet det at høre, havde han uden Videre anvist det Plads blandt de „gale Fortokninger," ovenikjøbet mellem dem, som man ikke behøvede at lære. Bedre gik det os med Luthers fortræffelige Skrifter, som vi ogsaa ofte læste i, thi dem kunde vi næsten altid forstaa.

Derefter skulde der egentlig skrides til Arbejdet, men Solen skinnede saa dejligt, og Estrid kastede saa længselsfulde Blikke ud af Vinduet, at det befandtes nødvendigt først at gaa en lille Morgenvandring i Frederiksberg Have. Ved den Tid havde vi Haven næsten ganske for os selv; vi mødte kun en enkelt Havekarl, der fyslede med Græsplænerne, eller en enlig Bondekone, der skjød Gjenvej gjennem Haven. Vi plejede gjerne at gaa ind gjennem Hovedindgangen, men gik gjerne først gjennem Frederiksbergby, hvis lave Smaahuse gjøre et hyggeligt og venligt Indtryk, og kom da gjennem en lille Baglaage ind i Haven. Herved opnaede vi, at vi pludseligt stode midt i den grønne Løvsal, som virkede saa meget mere overvældende paa os. De tætte løvrige Grene hang lige ned over Kanalens klare Vande, og i et vidunderligt Lysspil brøde Solstraalerne sig derigjennem. Vi toge gjerne Vejen til Højre og satte os paa en Bænk, hvorfra vi kunde se over til den anden Bred af Kanalen, hvor Sollyset faldt legende ind mellem de mørke Trægrupper og fremkaldte en mystisk Hemmelighedsfuldhed, som gav Fantasien frit Løb. Jeg fortalte Estrid, at derover var en dejlig Tryllehave

Venner og Slægt kom for at ønske til Lykke; de sagde, at vi havde det nydeligt — jeg fandt det Udtryk altfor svagt, de burde i det Mindste have sagt, at vi havde det himmelsk. Estrid bød Vin og Kage rundt: hvor hun saa yndig ud som Husmoder, jeg kunde ikke lade være at følge hende med Øjnene, saa jeg derover rent glemte at byde velkommen til Huse. Saa gjorde Gamle det i mit Sted, og jeg fandt det ganske i sin Orden, at han gjorde det; jeg kunde slet ikke faa i mit Hoved, at jeg var Vært, og han og alle de Andre vare Gjæster.

„Har du nu rigtigt set paa Bordene og Stolene og det øvrige Bohave?" spurgte jeg Gamle, da han bagefter i dybe Tanker stirrede ud af Vinduet.

„Jo jeg har," svarede han, idet han aandsfraværende lod sit Blik glide henover Stuen.

„Finder du det ikke mærkeligt, at Alt dette er mit, er vort, at vi have saa mange smukke Sager?

„Jeg vilde finde det mere underligt, om I ikke havde dem og sad her med fire nøgne Vægge," svarede Gamle tørt.

Nej med Gamle er der intet Udkomme, han lever i sine theologiske Spekulationer og bryder sig ikke om, hvad der sker her paa Jorden. Saa havde vi langt mere Fornøjelse af Corpus Juris: han underkastede Alt en opmærksom Undersøgelse, satte sig paa alle Stolene for at prøve, om de vare bløde nok, og strakte sig i Sofaen for at erfare, om man kunde ligge bekvemt i den, hele Tiden fulgt af Morbro'er, der gjorde det Selvsamme efter ham og syntes at finde stort Behag i disse Eksercitier. Disse havde nær faaet en uheldig Slutning: da der nemlig ikke var Plads til at gjøre store Spring, væltede Morbro'er i sin Iver for at komme afsted et lille Bord med en smuk Blomstervase, der vilde være gaaet sin visse Undergang imøde, dersom ikke Andrea Margrethe, hvis aarvaagne Blik straks havde bemærket den i Faldet. Morbro'er blev saa forskrækket over den Ulykke, som nær kunde være hændet, at han plantede sig i en Gyngestol, hvor han blev siddende saa stille som en Mus og vovede ikke engang at gynge frem og tilbage af Frygt for at anrette nye Ulykker.

Mest Glæde havde jeg af Svigerinderne, der undrende og beundrende betragtede Alt og fandt det „mageløst," „fortryllende" og „feeagtigt," hvilket de gjentoge i en vedblivende Korsang, som jeg med Tilfredsstillelse hørte paa, medens jeg med Værdighed gik op og ned ad Gulvet og lagde en taktfast Vægt i mine Fødtrin, der tjente til Underretning for dem, at jeg var Husfader her. Ogsaa Estrids Forældre udtalte deres Glæde og Tilfredshed ved at se vort hyggelige

Første
Nationalbank
St. Paul, Nebraska

Autoriseret Kapital	$250,000.00
Beholdnrng og Overskud	60,000.00

Bestyrelse:
A. E. Cady ..... Præsident
N. W. Wells ..... Vice-Præsident
Geo. F. Lean ..... Kasserer
Udfører almindelig Bankforretning. Renter betales paa deponerede Summer. Sælger Veksler, betalbare i alle Verdens større Byer.

Otto Merz
(Den tydske Slagter.)
har just aabnet Forretning i det gamle Posthus, og tillader sig at bringe i de ærede Skandinavers velvillige Erindring
sin velforsynede Slagterbutik.
Paa Lager holdes en rigelig Forsyning af saavel farskt som saltet Kjød og Flesk samt alt til Faget henhørende, der afsættes til gangbare Dagspriser.
Varernes prima Kvalitte
er mit Motto, og kun dygtige Folk beskjæftiges i mit Slagteri.
Otto Merz.

A. N. Scott
Dyrlæge,
Behandler alle Sygdomme og Beskadigelser som alle Dyr ere udsatte for. Kurerer alle helbredelige Kreatursygdomme. Har Midler mod Svinekolera.
Kontor i Wilson's Apothek.
St. Paul, ——— Nebraska